

**Инструкция по
эксплуатации
Винный
температурный шкаф
70 81 711**



LIEBHERR

Искусство сохранять свежесть

Благодарим за доверие

Поздравляем Вас с приобретением винного температурного шкафа. Купив это изделие, известное своей надежностью, высоким качеством и простотой использования, Вы стали обладателем первоклассной техники. Мы желаем Вам получить массу удовольствия и от эксплуатации шкафа, и от вина, которое будет в нем храниться.

Чем меньше винограда выращивают в местности, тем лучше вкус вина

Для производства вина лучше всего подходят легкие, рыхлые почвы. Свойства почвы влияют на жизнеспособность виноградной лозы, которая, в свою очередь, влияет на качество винограда. Еще один важнейший фактор – климат. Свет и влажность воздуха сильно влияют на формирование букета вина.

Идеальные условия для Ваших вин

Виноградная лоза – крайне чувствительное растение. В течение всего периода созревания – от момента высаживания и до момента сбора винограда и приготовления вина, – она подвергается воздействию трех факторов: света, влажности воздуха и окружающей температуры. Эта чувствительность передается вину и сохраняется даже после розлива в бутылки. Чтобы дать букету вина полностью развиваться и сохранить великолепный аромат, вино должно храниться в совершенных условиях. Именно такие условия и создает винный шкаф.



Оглавление	Страница
Установка	5
Размеры	5
Параметры электрической сети	5
Панель управления	6
Органы управления	6
Включение и выключение винного шкафа	6
Изменение температуры	7
Вентилятор	7
Дополнительные функции	8
Предупреждающий звуковой сигнал	8
Оснащение	9
Внутреннее освещение	10
Размораживание	11
Чистка	11
Устранение неисправностей	12
Отключение шкафа	12
Перенавешивание двери	13
Меры предосторожности	15
Общие сведения	15
Утилизация	16

Описание оборудования



Установка

- Не устанавливайте винный шкаф под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла, например, плитой или радиатором.
- Пол должен быть ровным и плоским. Неровности пола можно компенсировать регулировкой высоты ножек.
- Убедитесь в том, что к винному шкафу обеспечивается беспрепятственный доступ воздуха.
- Согласно стандарту EN 378 объем помещения, в котором устанавливается устройство, должен составлять 1 куб. м на каждые 8 г хладагента R 600a, содержащегося в нем. В случае утечки хладагента это позволит предотвратить образование в помещении воспламеняемой смеси газа и воздуха. Объем используемого хладагента указан на табличке с техническими характеристиками, расположенной внутри устройства.
- Устройство рассчитано на работу в определенном диапазоне температур окружающего воздуха, который определяется его климатическим классом. Выход за пределы этого диапазона не допускается. Климатический класс винного шкафа указан на табличке с техническими характеристиками.

SN-ST = от +10°C до +38°C

SN - T= от +10°C до +43°C

Размеры

WT 4677: высота: 1855 мм, ширина: 660 мм, глубина: 671 мм

Параметры электрической сети

Параметры электросети должны соответствовать значениям, указанным на табличке с техническими характеристиками, которая находится внутри устройства, в его левой верхней части. Розетка, в которую подключается устройство, должна быть защищена плавким предохранителем, рассчитанным на 10 А и более. Она не должна быть закрыта задней стенкой устройства и к ней должен обеспечиваться свободный доступ.

Панель управления

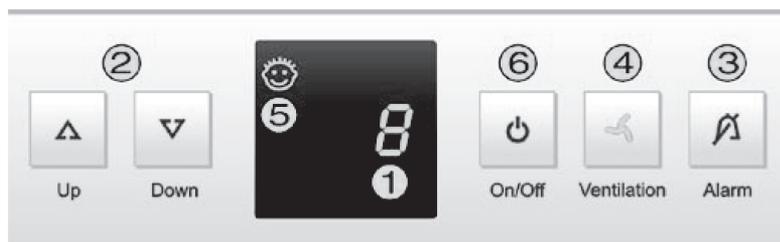
Верхняя и средняя секции



1. Индикатор температуры в верхней секции
2. Кнопки изменения температуры в верхней секции
3. Индикатор температуры в средней секции
4. Кнопки изменения температуры в средней секции
5. Кнопка включения/выключения предупреждающего звукового сигнала
6. Кнопка включения/выключения внутреннего освещения
7. Индикатор режима «защиты от детей»
8. Кнопка включения/выключения
9. Кнопка вкл./выкл. вентилятора

Панель управления

нижняя секция



1. Индикатор температуры
2. Кнопки установки температуры
3. Кнопка включения/выключения предупреждающего звукового сигнала
4. Кнопка вкл./выкл. вентилятора
5. Индикатор режима «защиты от детей»
6. Кнопка включения/выключения

Включение и выключение винного шкафа

Перед первым включением винного шкафа рекомендуем вымыть его изнутри (см. «Чистка»). Подсоедините винный шкаф к сети, и он начнет работать.

- **Для выключения шкафа:** Держите кнопку **ON / OFF** нажатой в течении 3 секунд, при этом экран индикатора температуры погаснет.
- **Для включения шкафа:** Держите кнопку **ON / OFF** до тех пор, пока индикатор не загорится.

Примечание: Секции можно включать и выключать независимо друг от друга.



Изменение температуры

Температуру в разных секциях винного шкафа можно регулировать независимо друг от друга.

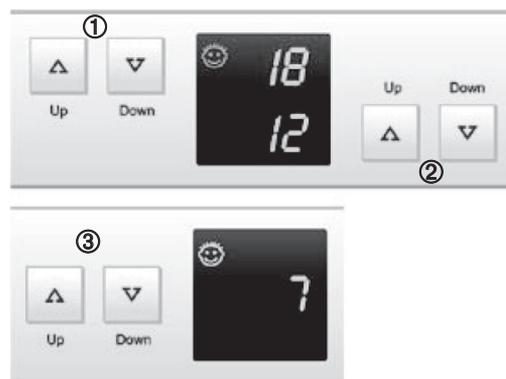
1. Верхняя секция
2. Средняя секция
3. Нижняя секция

Для уменьшения температуры:

Нажмите кнопку DOWN.

Для увеличения температуры:

Нажмите кнопку UP.



- В процессе изменения температуры значение на дисплее мигает.
- Краткое нажатие кнопки позволяет изменить температуру на 1°C.
- По истечении пяти секунд после последнего нажатия кнопки на дисплее появится индикация текущей температуры.

Оптимальными для сервировки некоторых вин считаются следующие значения температуры:

Красные вина: от +14°C до +18°C

Розовые вина: от +10°C до +12°C

Белые вина: от +8°C до +12°C

Игристые вина, «Просекко»: от +7°C до +9°C

Шампанское: от +5°C до +7°C

Если на дисплее отображается индикация F0 или F1, винный шкаф неисправен. Обратитесь в ближайший сервисный центр.

Вентилятор

Для включения режима длительного хранения вина нажмите кнопку Ventilation [Вентиляция]. Загорится встроенная в кнопку лампочка. Внутри винного шкафа будет поддерживаться такой же микроклимат, как и в винном погребе. Повышенный уровень влажности воздуха предотвращает высыхание пробок.



Ventilation

Дополнительные функции

В меню пользователя можно настроить яркость индикации и активировать режим «защиты от детей». Этот режим предназначен для защиты винного шкафа от случайного отключения детьми.

Вход в меню пользователя:

- Нажмите и удерживайте кнопку вентилятора в течение прибл. 5 секунд – подсветка кнопки начнет мигать – на дисплее появится индикация. Это значит, что режим активирован.



Примечание: изменяемое значение будет мигать.

- При помощи кнопок Up/Down выберите необходимое меню:

c = режим «защиты от детей», **h** = яркость индикации.

- Затем коротким нажатием кнопки вентилятора выберите требуемую функцию:

> В меню «с» = режим «защиты от детей» с помощью кнопок Up/Down выберите

c1 = включить режим или

c0 = отключить режим. Подтвердите выбор нажатием кнопки вентилятора.

Свечение символа ☺ означает, что режим активирован.

> В меню «h» = яркость индикации с помощью кнопок Up/Down выберите

h1 = минимальная яркость

h5 = максимальная яркость. Подтвердите выбор нажатием кнопки вентилятора.



Выход из меню пользователя:

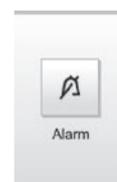
Выход из меню осуществляется нажатием кнопки On/Off либо автоматически через 2 минуты, если не нажата ни одна из кнопок. Устройство переходит в нормальный режим работы.

Предупреждающий звуковой сигнал

Предупреждающий звуковой сигнал поможет уберечь вино от непредвиденных колебаний температуры.

- Сигнал раздается, если дверца шкафа остается открытой более 60 секунд. Предупреждающий звуковой сигнал выключается нажатием кнопки Alarm.

- Сигнал также включается, когда температура внутри шкафа значительно повышается или понижается. Индикатор температуры при этом мигает. Предупреждающий звуковой сигнал отключается нажатием кнопки Alarm. Индикатор температуры будет мигать до тех пор, пока температура не достигнет заданного уровня.



Оснащение

Выдвижная полка

Наличие выдвижных полок позволяет быстро и просто вынимать бутылки.

Этикетки

Винный шкаф поставляется в комплекте с держателями этикеток для каждой полки. С их помощью можно пометить, какое именно вино хранится на каждой полке. Если наносить надписи мягким карандашом, то при необходимости их можно будет легко стереть. Дополнительные этикетки можно заказать у дилера.

Установка: Установите держатель на полке (до щелчка), а затем вставьте в него этикетку.

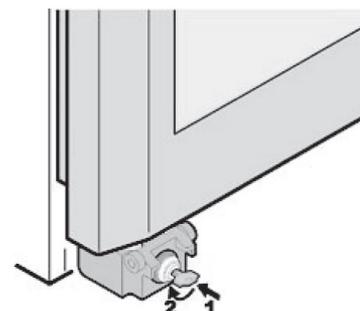


Замок безопасности

Закрытие:

- Вставьте ключ (стрелка 1).
- Поверните ключ на 90°.

Открывание замка выполняется аналогично.



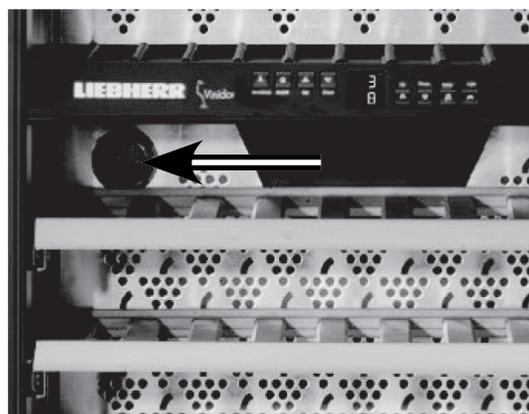
Угольный фильтр

Процесс созревания вина зависит от окружающих условий. При этом решающим фактором для сохранности вина является качество воздуха.

Замену фильтра рекомендуется проводить ежегодно. Фильтры можно заказать у дилера.

Замена фильтра: Возьмите фильтр за рукоятку. Поверните его на 90° в любую сторону и выньте.

Установка фильтра: Установите фильтр, держа его за рукоятку в вертикальном положении. Поверните его на 90° в любую сторону до щелчка. Фильтр установлен.



Внутреннее освещение

Световые панели встроены в обе секции. Внутреннее освещение можно включить и выключить при помощи кнопки Light.

Осторожно – лазерное излучение класса 1М. При снятой панели не смотрите на источник освещения через оптические приборы.

Замена источника освещения должна производиться техником сервисного центра либо персоналом, прошедшим специальную подготовку.

Яркость освещения можно настроить.

- Нажмите кнопку Light. Загорится встроенная в кнопку индикаторная лампа.
- Нажмите и удерживайте кнопку Light и одновременно с этим нажимайте кнопки изменения температуры нижней секции, при этом яркость будет меняться. Кнопка Down = понижение яркости, кнопка UP = повышение яркости.



Схема хранения

стандартных бутылок
объемом 750 мл:

143 бутылки



Размораживание

Винный шкаф размораживается автоматически. Вода, которая образуется на задней стенке, стекает в резервуар в задней части устройства и постепенно испаряется под воздействием теплоты, выделяемой компрессором.

Чистка

Перед чисткой всегда отключайте шкаф. Вытащите шнур питания из розетки или выверните предохранитель.

Не пользуйтесь пароочистителем, это может привести к повреждению устройства.

- Не пользуйтесь абразивными материалами, чистящими средствами на основе песка, хлора, кислот, растворителей. Все это может вызвать повреждение поверхности и привести к коррозии.
- Для очистки стеклянных поверхностей пользуйтесь составом для чистки стекла, а для очистки поверхностей из нержавеющей стали – специальным средством.
- Внутренняя поверхность шкафа, за исключением деревянной отделки полок, очищается теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства.
- Не допускайте попадания воды в электрические компоненты шкафа.
- Протрите все части сухой тканью.
- Не удаляйте табличку с техническими характеристиками.

Устранение неисправностей

Винный шкаф разработан и изготовлен в расчете на длительный срок службы и надежен в эксплуатации. Тем не менее, при возникновении неполадок проверьте, не вызваны ли они нарушением правил эксплуатации. Помните, что в этом случае даже в течение гарантийного срока стоимость обслуживания будет отнесена на счет владельца устройства.

Приведенная далее информация, возможно, поможет Вам самостоятельно определить причину неисправности и устранить ее:

● Винный шкаф не функционирует:

- Проверьте правильность подключения устройства к сети.
- Проверьте исправность предохранителя.

● Высокий уровень шума при работе винного шкафа:

- Проверьте его устойчивость.
Помните, что при работе винный шкаф может издавать некоторый шум. Это не является неисправностью.

● Температура внутри винного шкафа слишком высока:

- Проверьте настройки, описанные в разделе «Изменение температуры».
- Проверьте температуру внутри винного шкафа другим термометром.
- Проверьте, правильно ли происходит воздухообмен?
- Убедитесь, что винный шкаф не стоит близко к источнику тепла.

- Обратите внимание на то, что клей, используемый для наклеивания этикеток, может стать причиной образования плесени. Для предупреждения образования плесени тщательно очищайте бутылки от остатков клея. Если ни одна из перечисленных причин не применима к Вашей ситуации и Вам не удастся самостоятельно определить причину неисправности, обратитесь в ближайший сервисный центр, указав: **тип (1)** устройства, **индекс (2)** и **серийный номер (3)** (все эти данные приведены на табличке с техническими характеристиками). Табличка с техническими характеристиками находится внутри устройства в верхней части левой стенки.

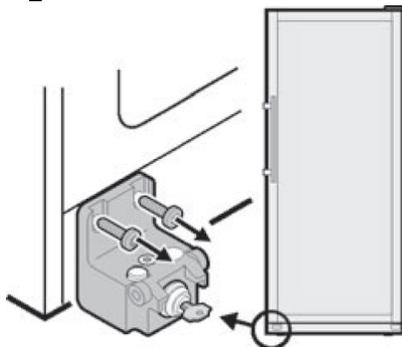
II III II Index II / III	
Service-Nr. / No.Service: IIIIII - II	
BRUTTOINHALT GROSS CAPACITY	
KLASSE CLASS CLASSE CLASE	BRUTTOINHALT GROSS CAPACITY VOLUME BRUT CAPACIDAD BRUTA II I
NETZANHALT NET CAPACITY VOLUME UTILE CAPAC. UTIL. TOT / R / F / CE / BIO TOT / R / F / CE / BIO II I	
GEFRIERVERMOEGEN FREEZING CAP. POUVOIR DE CONGEL. CAPAC. CONGELADORA II I	
R IIIx : III g AC III-III V II Hz III W	
III. IIII. III. II - 3 SERIE DE BRUTTO	

Отключение винного шкафа

При отключении шкафа на длительный срок выключите его и выньте вилку шнура питания из сетевой розетки или выверните предохранитель. Во избежание появления неприятного запаха вымойте винный шкаф и оставьте дверь открытой.

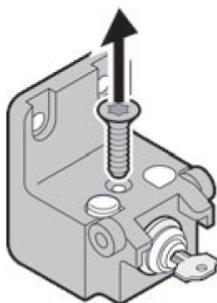
Перенавешивание двери

1



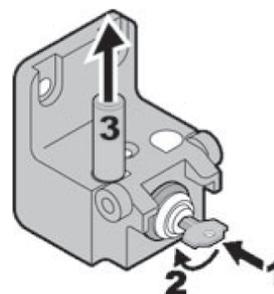
Отвинтите кронштейн замка.

2



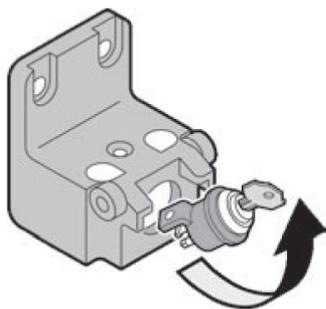
Удалите винт.

3



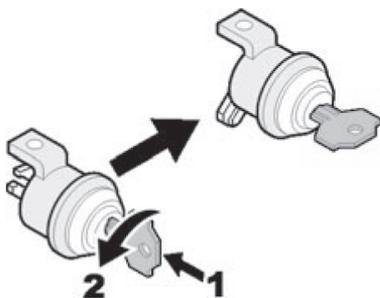
Вставьте ключ 1, поверните 2 и удалите штифт 3.

4



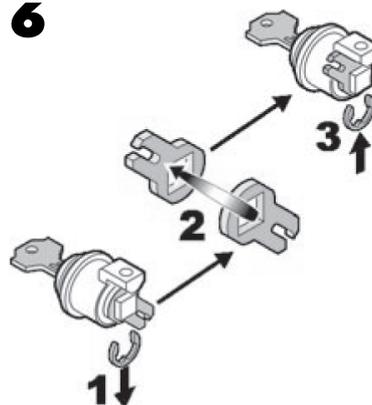
Снимите замок.

5



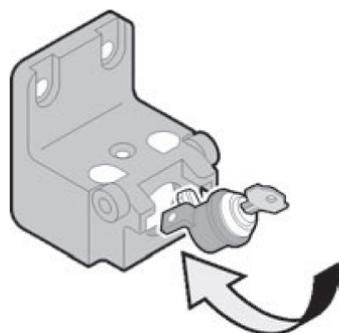
Вставьте ключ 1 и поверните 2.

6



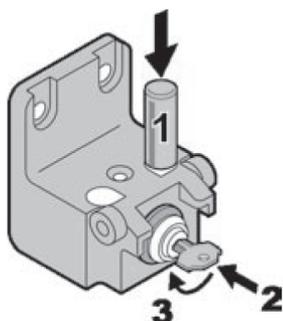
Снимите дверную задвижку 1, переверните 2 и соберите заново 3.

7



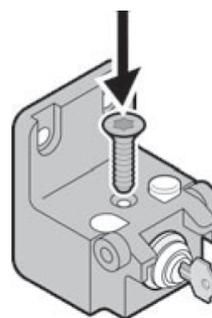
Установите замок.

8

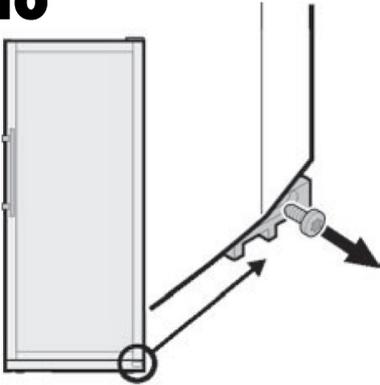


Вставьте штифт 1, вставьте ключ 2, и поверните 3.

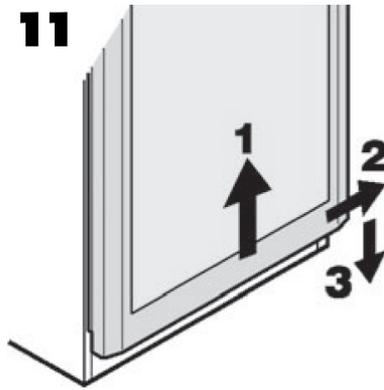
9



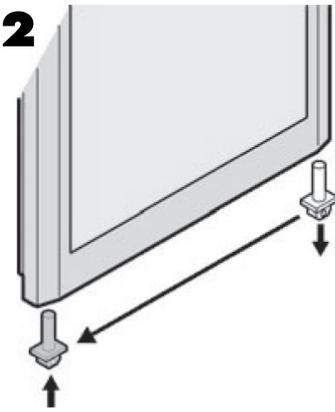
Вставьте винт.

10

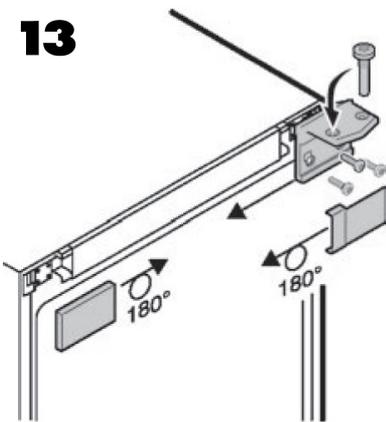
Извлеките болт из нижнего шарнирного кронштейна.

11

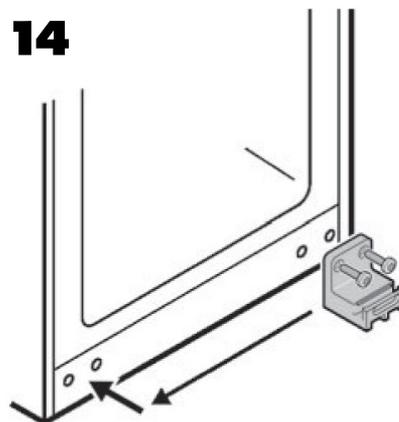
Приподнимите дверь 1, наклоните ее влево 2 и снимите 3.

12

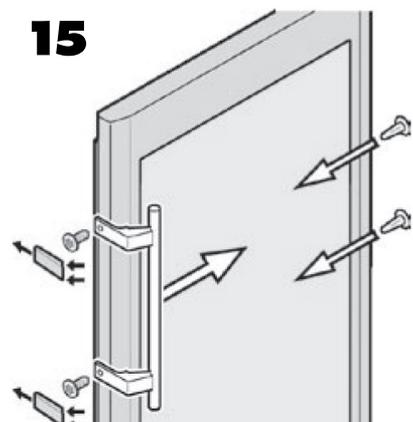
Переставьте штифт на противоположную сторону двери.

13

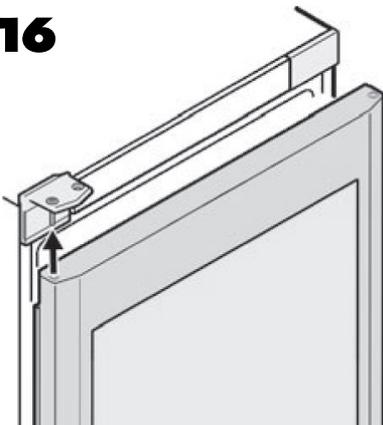
Переставьте верхнее шарнирное соединение на противоположную сторону.

14

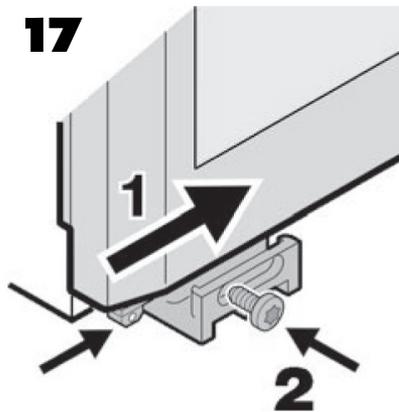
Переставьте нижнее шарнирное соединение на противоположную сторону.

15

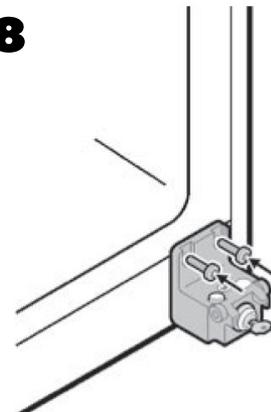
Переставьте дверную ручку на противоположную сторону.

16

Поместите дверь на верхний штифт

17

Наклоните дверь слева направо 1. Закрепите штифт шарнира болтом 2

18

Закрепите кронштейн замка винтами.

Меры предосторожности

- Для предотвращения травм или повреждения винного шкафа его распаковку и установку должны производить не менее двух человек.
- При обнаружении внешних повреждений не включайте устройство в электросеть и обратитесь к продавцу.
- Для обеспечения безопасной эксплуатации убедитесь, что винный шкаф установлен и подключен к электросети в полном соответствии с данной инструкцией.
- При обнаружении какой-либо неисправности отключите винный шкаф от электросети. Для этого выньте вилку шнура питания из сетевой розетки или выверните предохранитель.
- При отключении шкафа от сети беритесь за вилку, а не за шнур питания.
- **Любые ремонтные работы должны выполняться только специалистами сервисного центра, поскольку неквалифицированное проведение таких работ представляет серьезную потенциальную опасность для пользователя.** Это также относится и к замене шнура питания.
- Не становитесь на основание, полки или дверцы винного шкафа и не используйте их как подставку для каких-либо предметов.
- Винный шкаф не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта в пользовании техникой, если они не были ознакомлены с правилами эксплуатации устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите, чтобы дети не играли с винным шкафом.
- Избегайте длительного контакта кожи с холодной поверхностью устройства и/или охлажденными/замороженными продуктами. Это может вызвать болевые ощущения, онемение и обморожение. В случае длительного контакта необходимо принять меры предосторожности, например, надеть перчатки.
- **Если Ваш винный шкаф закрывается на замок, не храните ключ рядом с ним или в месте, доступном для детей.**
- Не пользуйтесь электроприборами внутри винного шкафа.

Утилизация

Упаковка винного шкафа изготовлена из материалов, пригодных для вторичной переработки.

- Гофрированный картон/картон
- Прессованные детали из пенопласта
- Полиэтиленовая пленка
- Полипропиленовые ленты

- **Храните упаковочный материал в месте, недоступном для детей – полиэтиленовая пленка и пакеты могут стать причиной удушья!**
- Сдайте упаковочные материалы в ближайший пункт приема вторичного сырья.



Винный шкаф, отслуживший свой срок

Шкаф содержит материалы, пригодные для вторичной переработки, и его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами.

- Приведите винный шкаф в состояние, непригодное для использования. Для этого отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки, и только после этого перережьте шнур питания. Снимите замок с защелкой, чтобы дети не могли случайно закрыться внутри шкафа.
- Перед тем, как сдать отслуживший свой срок винный шкаф в пункт сбора вторичного сырья, убедитесь, что контур охлаждения не поврежден.
- Информация о типе хладагента содержится на табличке с техническими характеристиками.
- Информацию о времени и месте приема отслужившей свой срок бытовой техники можно получить у работников жилищно-коммунального хозяйства Вашего района.

Общие сведения

Контур охлаждения проверен, утечек нет.
Винный шкаф соответствует требованиям по электромагнитной совместимости стандарта EN 55014 и Директивы ЕС 87/308/ЕЕС.
Все виды и модели техники постоянно совершенствуются, поэтому производитель оставляет за собой право вносить изменения в оборудование, технологию и форму.



Для заметок

Для заметок
